

## WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

**Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym poniższych zasad:**

1. Należy przeczytać wszystkie instrukcje. Niewłaściwe korzystanie z urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Aby zabezpieczyć się przed ryzykiem porażenia prądem elektrycznym, nie należy umieszczać korpusu silnika bezprzewodowego miksera ręcznego, adaptera USB, akumulatora ani przewodu USB w wodzie ani innych płynach.
3. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenia mogą być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także osoby nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, o ile będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane odnośnie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz rozumieją zagrożenia z nim związane.
4. Tylko na terenie Unii Europejskiej: Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne dostępne dla użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
5. Przed zamontowaniem lub zdemontowaniem elementów oraz przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie. Aby odłączyć adapter, należy go chwycić i wyciągnąć ze źródła zasilania. Zabrania się ciągnięcia za przewód.
6. Zabrania się używania kabli przedłużających. Podłączyć adapter bezpośrednio do gniazdka elektrycznego.
7. Nie należy modyfikować ani naprawiać urządzenia ani akumulatora.
8. Nie należy spalać urządzenia, nawet jeśli jest poważnie uszkodzone. Pod wpływem wysokiej temperatury baterie mogą eksplodować.
9. Nie dotykać elementów urządzenia będących w ruchu. Nie zbliżać dłoni, włosów, odzieży, a także szpatulek i innych przyborów kuchennych do mieszadeł i akcesoriów podczas pracy, aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała oraz uszkodzenia bezprzewodowego miksera ręcznego.

- 10.** Zabrania się używania jakichkolwiek urządzeń oraz adapterów USB, w których przewód lub wtyczka są uszkodzone, jeżeli nastąpiła awaria urządzenia, bądź jeżeli zostało ono upuszczone lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Należy zwrócić urządzenie do najbliższego Autoryzowanego Centrum Serwisowego w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.
- 11.** Stosowanie akcesoriów i przystawek niezalecanych lub niesprzedawanych przez KitchenAid może doprowadzić do pożaru, porażenia prądem lub obrażeń ciała.
- 12.** Nie należy pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego z krawędzi stołu lub blatu.
- 13.** Zabrania się pozostawiania działającego urządzenia bez nadzoru.
- 14.** Nie dopuszczać do kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami, takimi jak np. piec.
- 15.** Przed myciem należy wyjąć mieszadła i akcesoria z bezprzewodowego miksera ręcznego.
- 16.** Instrukcje dotyczące czyszczenia powierzchni wchodzących w kontakt z żywnością podano w sekcji „Konserwacja i czyszczenie”.
- 17.** Przed przystąpieniem do regulacji lub wymiany akcesoriów bądź przed odłożeniem urządzenia do przechowywania należy odłączyć akumulator od urządzenia. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- 18.** Nie dopuścić do niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem urządzenia należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia przy jednoczesnym trzymaniu palca na włączniku lub podłączanie do zasilania włączonego urządzenia może doprowadzić do wypadków.
- 19.** Ładować wyłącznie za pomocą adaptera określonego przez producenta. Adapter odpowiedni do jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku używania go z innym akumulatorem.
- 20.** Urządzenia należy używać wyłącznie z akumulatorem KitchenAid 12 V. Użycie innych akumulatorów może spowodować ryzyko wystąpienia obrażeń i pożaru.

- 21.** Gdy akumulator nie jest używany, należy go trzymać z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą powodować zwarcia między zaciskami. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- 22.** W nieodpowiednich warunkach z akumulatora może wydostać się płyn; należy unikać kontaktu z nim. W razie przypadkowego kontaktu spłukać wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami należy dodatkowo zwrócić się o pomoc medyczną. Płyn wydostający się z akumulatora może spowodować podrażnienie lub oparzenia.
- 23.** Nie używać baterii ani urządzenia, które są uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą wykazywać nieprzewidywalne zachowanie, co może doprowadzić do pożaru, wybuchu lub obrażeń ciała.
- 24.** Nie wystawiać akumulatora lub urządzenia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 129°C może spowodować wybuch.
- 25.** Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania i nie ładować akumulatora lub urządzenia w temperaturze wykraczającej poza zakres podany w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza określony zakres może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- 26.** Nie wolno na własną rękę serwisować uszkodzonego akumulatora. Serwisowaniem akumulatorów może zająć się wyłącznie producent lub autoryzowany usługodawca.
- 27.** Przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.
- 28.** Nie wolno używać bezprzewodowego miksera ręcznego w deszczu ani w mokrych warunkach. Nie wystawiać na działanie deszczu — przechowywać w pomieszczeniach.
- 29.** Zabrania się używania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
- 30.** Nie używać w sposób ciągły przez dłużej niż 5 minut.
- 31.** Zużyte akumulatory należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować.

32. Jeśli urządzenie ma być przechowywane przez długi okres, należy wyjąć z niego akumulatory.
33. W przypadku wycieku z akumulatora należy wyjąć akumulator z urządzenia. Nie wolno używać go ponownie.
34. Akumulatory należy wyjąć z urządzenia przed rozpoczęciem ładowania.
35. **WAŻNE:** Używać wyłącznie z zatwierdzonym adapterem USB.
36. Omawiane urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w podobnych zastosowaniach, takich jak:
  - pomieszczenia socjalne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - budynki gospodarskie;
  - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
  - miejsca oferujące noclegi i wyżywienie.

## NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Szczegółowe informacje na temat produktu, instrukcje oraz filmy, w tym informacje dotyczące gwarancji, można znaleźć na stronie [www.KitchenAid.pl](http://www.KitchenAid.pl) lub [www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu).

### WYMAGANIA DOTYCZĄCE ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO

#### Adapter USB:

**Wejście:** 100–240 V~, 50–60 Hz, 0,5 A

**Wyjście USB:** 5 V DC, 2 A

**Zalecana temperatura otoczenia podczas ładowania:** 5–40°C

**Akumulator zewnętrzny (litowo-jonowy):** 5KRB12

**Napięcie znamionowe:** 10,8 V DC

**Maksymalne napięcie:** 12 V DC

**UWAGA:** jeśli adapter nie pasuje do gniazdka, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem. Nie wolno modyfikować adaptera.

Nie należy używać, przechowywać ani ładować akumulatora lub produktów w miejscach, w których temperatura wykracza poza zakres 10–40°C.

### UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ZASILANYCH BATERIĄ LITOWO-JONOWĄ

Produkty zasilane baterią litowo-jonową zawsze należy utylizować zgodnie z przepisami krajowymi oraz lokalnymi. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu w danej okolicy, należy skontaktować się z agencją ds. recyklingu.

# START

## PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Akumulatory należy ładować do momentu pełnego naładowania.
2. Umyj wszystkie elementy i akcesoria (patrz część „Konserwacja i czyszczenie”).
3. Usuń wszystkie elementy opakowania.

**UWAGA:** Na urządzeniu może znajdować się kurz. Ma to związek z materiałami pochodzącymi z recyklingu, które są stosowane w opakowaniach. Kurz można usunąć miękkim ręcznikiem.

## ŁADOWANIE BATERII

### UŻYWANIE PRZEWODU USB

1. Podłączyć przewód USB do adaptera. Podłączyć drugi koniec przewodu USB do akumulatora.
2. Podłączyć adapter do źródła zasilania.

## MONTAŻ PRODUKTU

1. **WAŻNE:** przed zamontowaniem lub zdemontowaniem akcesoriów Turbo Beater II ze stali nierdzewnej należy upewnić się, że przełącznik prędkości jest ustawiony w pozycji „O”.
2. Dostępne są dwa akcesoria Turbo Beater II ze stali nierdzewnej. Jedno jest bez kołnierza, a drugie z kołnierzem.
3. Akcesoria Turbo Beater II ze stali nierdzewnej bez kołnierza należy włożyć do mniejszego otworu, a akcesoria Turbo Beater II ze stali nierdzewnej z kołnierzem – do większego otworu. Wyrównać i wcisnąć, aby zablokować na miejscu. Oba akcesoria Turbo Beater II ze stali nierdzewnej zatrzaskną się na swoich miejscach.

## UŻYTKOWANIE PRODUKTU

**UWAGA:** przed użyciem należy upewnić się, że akumulator jest w pełni naładowany.

1. Włożyć akumulator do gniazda znajdującego się z tyłu urządzenia.
2. Dioda LED zaświeci się i przez pięć sekund będzie wskazywać poziom naładowania baterii, a następnie zgaśnie.
3. Zawsze rozpoczynać miksowanie od najniższej prędkości i zwiększać ją zgodnie z przepisem, przesuując przełącznik prędkości.
4. Aby zwiększyć prędkość, należy przesunąć przełącznik do przodu (↑). Aby ją zmniejszyć, należy przesunąć przełącznik do tyłu (↓).
5. Po zakończeniu użytkowania należy przesunąć przełącznik do pozycji „O”.
6. Nacisnąć i przytrzymać przycisk odblokowania akumulatora, aby wyjąć akumulator.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

**WAŻNE:** Przed zamontowaniem lub wymontowaniem akcesoriów Turbo Beater II ze stali nierdzewnej należy upewnić się, że regulator prędkości znajduje się w położeniu „O”. Przed czyszczeniem należy wyjąć akumulator.

**WAŻNE:** przed przystąpieniem do zdejmowania lub zakładania części, a także przed czyszczeniem urządzenia należy poczekać, aż całkowicie ostygnie.

1. Nacisnąć przycisk zwalniający, aby zwolnić akcesoria Turbo Beater II ze stali nierdzewnej z bezprzewodowego miksera ręcznego.
2. Przed czyszczeniem należy zawsze wyjąć akcesoria Turbo Beater II ze stali nierdzewnej z bezprzewodowego miksera ręcznego. Mieszadła można myć w zmywarce lub ręcznie w ciepłej wodzie z mydłem. Opłukać i wytrzeć do sucha.

3. Wytrzeć bezprzewodowy mikser ręczny wilgotną ściereczką. Osusz miękką ściereczką.  
**UWAGA:** aby uniknąć uszkodzenia bezprzewodowego miksera ręcznego, nie należy zanurzać go w wodzie.

### SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPRZEWODOWEGO MIKSERA RĘCZNEGO:


Dodatkowe instrukcje wraz z filmami, inspirującymi przepisami i wskazówkami dotyczącymi użytkowania i czyszczenia bezprzewodowego miksera ręcznego znajdują się na stronie [www.kitchenaid.com/quickstart](http://www.kitchenaid.com/quickstart).

## UTYLIZACJA ODPADÓW SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO

### UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego wykonano opakowanie, nadaje się do recyklingu i jest oznaczony odpowiednim symbolem ♻️. Poszczególne części opakowania muszą zostać zutilizowane w sposób odpowiedzialny i zgodny z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

### RECYKLING PRODUKTU

- Urządzenie to jest oznaczone zgodnie z prawem obowiązującym w UE i Wielkiej Brytanii – dyrektywą w sprawie utylizacji odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
- Zapewniając właściwą utylizację tego urządzenia, przyczyniamy się do ochrony naturalnego środowiska a tym samym poprawy stanu zdrowia człowieka oraz jakości jego życia.
- Symbol  umieszczony na urządzeniu lub towarzyszącej mu dokumentacji oznacza, że urządzenia nie należy traktować jak odpady komunalne, lecz musi zostać oddany do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu.

W celu uzyskania dokładniejszych informacji na ten temat oraz odzyskiwania surowców wtórnych i recyklingu tego urządzenia należy kontaktować się z Państwową Inspekcją Ochrony Środowiska lub miejscowym przedsiębiorstwem wywozu nieczystości.

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI

### DLA UŻYTKOWNIKÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Urządzenie zostało zaprojektowane, wytworzone i dystrybuowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa zawartymi w dyrektywach: Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE, dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE, dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/EWG, dyrektywa RoHS 2011/65/UE i poprawki do nich.

## WARUNKI GWARANCJI KITCHENAID („GWARANCJA”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia („Gwarant”) zapewnia użytkownikowi końcowemu, czyli klientowi, prawo do Gwarancji na poniższych warunkach.

Gwarancja jest stosowana dodatkowo i nie wyklucza, nie ogranicza i nie zawieszają ustawowych praw gwarancyjnych użytkownika końcowego wynikających z postanowień ustawowej gwarancji dotyczących defektów sprzedawanego przedmiotu, ani nie wpływa na nie w żaden sposób.

### 1. ZAKRES I WARUNKI GWARANCJI

- a) Gwarant obejmuje Gwarancją produkty wymienione w Sekcji 1.b), które klient zakupił od sprzedawcy bądź firmy należącej do KitchenAid-Group i znajdującej się na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Mołdawii, Czarnogóry, Rosji, Szwajcarii lub Turcji.

b) Okres obowiązywania Gwarancji zależy od zakupionego produktu i jest następujący:

**Pełna roczna gwarancja od daty zakupu.**

- c) Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, tj. w dniu, w którym klient zakupił produkt u sprzedawcy lub w firmie należącej do KitchenAid-Group.
- d) Gwarancja dotyczy produktu pozbawionego wad ukrytych.
- e) Gwarant świadczy dla klienta poniższe usługi w ramach niniejszej Gwarancji, według uznania Gwaranta, w przypadku pojawienia się wady w okresie obowiązywania Gwarancji:
- naprawę wadliwego produktu bądź jego części; lub
  - wymianę wadliwego produktu bądź jego części. Jeśli produkt nie jest już dostępny, Gwarant ma obowiązek wymienić produkt na model o takiej samej lub wyższej wartości.
- f) W przypadku, gdy klient chce zgłosić roszczenie w ramach Gwarancji, musi skontaktować się z centrum obsługi KitchenAid w danym kraju wymienionym na stronie [www.kitchenaid.pl](http://www.kitchenaid.pl)
- (numer telefonu: 22 812 56 64) lub bezpośrednio z Gwarantem, pisząc na adres KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgia.
- g) Koszt naprawy, łącznie z wymienionymi częściami, oraz koszty wysyłki produktu pozbawionego wad ukrytych lub jego części, ponosi Gwarant. Gwarant ponosi również koszty wysyłki za zwrot wadliwego produktu lub części produktu, jeżeli Gwarant lub centrum obsługi KitchenAid w danym kraju zażądał zwrotu wadliwego produktu lub części produktu, o ile nie obejmuje to okoliczności, w których wadę należy usunąć w miejscu, w którym produkt znajdował się w momencie jej ujawnienia.
- h) Gwarant odpowiada na roszczenie klienta i wykonuje swoje zobowiązania nie później niż [...]

## 2. OGRANICZENIA GWARANCJI

- a) Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów wykorzystywanych do celów prywatnych, a nie do celów zawodowych lub komercyjnych.
- b) Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku normalnego zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkownika produktu, nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu przy nieprawidłowym napięciu elektrycznym, montażu i eksploatacji z naruszeniem obowiązujących przepisów elektrycznych oraz używania siły (np. uderzenia).
- c) Gwarancja nie obowiązuje, jeżeli produkt został zmodyfikowany lub przekształcony, np. z produktów 120 V na produkty 220–240 V.

Po upływie okresu Gwarancji lub w przypadku produktów, które nie są objęte niniejszą Gwarancją, centra obsługi KitchenAid są nadal dostępne dla klienta końcowego w celu uzyskania informacji i odpowiedzi na pytania. Więcej informacji można również znaleźć na naszej stronie internetowej: [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)

# REJESTRACJA PRODUKTU

Zarejestruj swoje urządzenie KitchenAid na stronie: <http://www.kitchenaid.eu/register>